



VITRAL

Boletín del Centro de Documentación e Investigación Judío de México

El libro de las crueldades de Sir John Powell

Un interesante análisis de las marcas de procedencia de un libro del siglo XVIII de nuestro Fondo Reservado → p. 2

Pauline Englander: pasión por la enseñanza

Te invitamos a conocer sobre 'Morah Polin'. → p. 6

La Casa de la Memoria Judía informa

Entérate de nuestras últimas noticias, actividades, donaciones y mucho más. → p. 10

El libro de las crueldades de Sir John Powell: una rareza del Fondo Hebreo Antiguo del CDIJUM

Por José Carlos Guerrero García



Ejemplar de *A General History of the Proceedings and Cruelties, of the Court of Inquisition*, impreso en Londres en 1737.

El Fondo Hebreo Antiguo de la Biblioteca “Abud y Mery Attie” del CDIJUM resguarda un valioso y rico patrimonio bibliográfico judío. Se trata de una valiosa colección de ediciones antiguas, raras y bellas que suman más de 1, 400 títulos, impresos entre el siglo XVI hasta el término de la Segunda Guerra Mundial en distintas partes del mundo.

La mayor parte de los ejemplares resguardados en nuestro Fondo Hebreo Antiguo formaron parte de las bibliotecas de familias, rabinos o instituciones religiosas y seculares que, conscientes de su valor cultural, espiritual e histórico, decidieron resguardarlos. Sin embargo, hay otra parte de los libros cuya adquisición se realiza a través de la compra.

Es así que la biblioteca del CDIJUM se ha enriquecido con ejemplares que destacan por su antigüedad, rareza y su historia, misma que podemos conocer gracias a sus sellos, marcas o anotaciones manuscritas.

En portada



Esta ilustración de la sinagoga Rodfe Tzedek fue realizada y generosamente donada al CDIJUM por Oskar Judayn y Rodrigo Tadeyn, en nombre de la familia Rivera Martínez.

Precisamente, un ejemplo de estos libros es *A General History of the Proceedings and Cruelties, of the Court of Inquisition; in Spain, Portugal, &c. Consisting Chiefly of Facts Well Attested, Intermixed With Many Remarkable Trials and Sufferings*...[et al.] (Una historia general de los procedimientos y crueldades, del Tribunal de la Inquisición; en España, Portugal, y c. Consta principalmente de hechos bien atestiguados, mezclados con muchos juicios y sufrimientos notables)...[et al.], mismo que tiene distintas marcas de propiedad con las cuales fue posible reconstruir su historia y, gracias a ello, determinar su valor bibliográfico, histórico y cultural.

Se trata de un testimonio sobre los procesos, métodos crueles y prácticas utilizadas por la Santa Inquisición a todos aquellos que se creía que fueran posibles sospechosos de prácticas heréticas en España y la Nueva España durante el siglo XVII.

Esta obra, escrita en inglés, fue publicada en Londres, en 1737 y está compuesta por 300 páginas. En cuanto a su formato, mide apenas 19 centímetros de largo y fue encuadernado en piel de estilo marroquí, aunque es probable que no sea su encuadernación original.

Cabe resaltar que presenta cuatro grabados en plancha de cobre que ilustran los diferentes métodos de tortura y crueldades perpetrados por la Inquisición.

Resulta interesante que no se hace mención del editor y el impresor del libro, además de que no se presenta mención alguna sobre la aprobación de su publicación por parte de alguna institución laica o eclesiástica, así como tampoco se menciona al autor; lo cual se explica teniendo en cuenta el periodo histórico, así como el lugar en donde fue producido.

Es posible que, debido a la rivalidad político-religiosa entre la Iglesia Católica y la Iglesia de Inglaterra durante el siglo XVII, algún fiel del anglicanismo llevara a cabo la producción de

esta obra con fines propagandísticos, para informar al lector inglés de aquel tiempo sobre las atrocidades y crueldades perpetradas por la Inquisición. Por supuesto, el anonimato de autor e impresor puede deberse al temor de ser perseguidos por este Tribunal, ya que, en ese entonces, la Iglesia Católica Romana prohibía la publicación de obras consideradas como dañinas o heréticas para su doctrina, contando incluso con una lista de obras y autores no permitidos.

Pero nuestro ejemplar no es valioso únicamente por las condiciones en las que fue publicado o por su contenido, sino también por las marcas de propiedad que forman parte de su historia, mismas que dan cuenta de su tránsito desde su publicación hasta su resguardo en la Casa de la Memoria Judía en México.

El primer propietario

La primera marca que podemos ubicar en el libro es un *ex libris* heráldico, ubicado junto a las páginas de cortesía: se trata de un blasón nobiliario familiar, que contiene una mesa de espera oval dentro de la cual hay tres cabezas de jabalíes recortados. Todo esto, ornamentado alrededor con motivos florales. En la parte superior se puede ver un león heráldico rampante, mientras que en la parte inferior



Ex libris del primer propietario del ejemplar del Libro de las Crueldades que resguardamos en el CDIJUM.

tiene la leyenda “John Powell Esq. r.”. Finalmente, en la parte de abajo se observan algunas anotaciones manuscritas con los monogramas “Pc” y “AGa”.

De esta forma, es posible ubicar el nombre de Sir Roger Kynaston de Shrewsbury Bt., (quien adoptó el nombre de John Powell en honor a un tío suyo). Se sabe que él fue un conservador anticatólico, que nació el 5 de febrero de 1753, y que tuvo el título de baronet, un rango nobiliario que le permitió usar el nombre honorífico de Sir (Caballero).

Fue alcalde de Oswestry entre 1783 y 1796 y ostentó el cargo de Teniente Coronel de Salpo en la milicia británica en 1769. Asimismo, representó de forma esporádica al Distrito de Shropshire en el Parlamento.

John Powell murió en octubre de 1822, en Hardwick, sin embargo, un año antes de su muerte fue retratado por el destacado grabador y artista James Stow. En este retrato se le puede ver sentado con un libro en la mano y en la parte inferior del retrato se observa un blasón compuesto que incluye escudos nobiliarios familiares, incluyendo el blasón que tiene el *ex Libris* de nuestro ejemplar.



Retrato de John Powell realizado por James Stow.

Ahora bien, esto no quiere decir que el libro haya sido de su propiedad. Más bien, es posible deducir que este ejemplar perteneciera a la biblioteca personal de su esposa, ya que, de acuerdo con la disciplina de la heráldica, los blasones con forma circular u oval (como es el caso de éste) son propios de las mujeres.

Un segundo poseedor del libro

Al revisar en la guarda y, específicamente, en la sección inferior de ésta, podemos encontrar una etiqueta comercial, la cual nos habla de una segunda marca de procedencia. Dicha estampilla corresponde a Edward Baker, de quien se conoce que fue un anticuario y vendedor de libros antiguos en Inglaterra del siglo XIX, de acuerdo con información de la Lista Circular de Editores publicada entre 1894 y 1895.

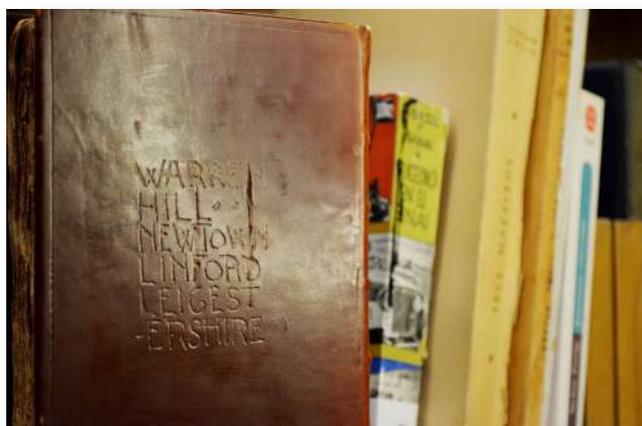


Etiqueta comercial de Edward Baker, anticuario y vendedor de libros de Inglaterra.

Una hipótesis sugiere que la viuda de Sir John Kyaniston Powell vendió su biblioteca particular debido a problemas económicos y que posteriormente el libro llegó a manos de este anticuario, cuya librería estaba ubicada en 1 & 16 de John Bright Street, en Birmingham. Además, es importante decir que Edward Baker, a través de anuncios en la prensa, mencionaba que los libros que vendía eran piezas agotadas o ejemplares raros y que su firma estaba respaldada por mecenas de la nobleza inglesa.

Un propietario más en Inglaterra

Sin embargo, hay razones para creer que el libro no permaneció mucho tiempo en posesión de Edward Baker, ya que el ejemplar contiene una tercera marca de propiedad y se encuentra en la encuadernación. Se trata de una inscripción al tacto de la mano, misma que es llamada *superlibris*, que se ubica en dos zonas del libro: la primera está en la contracubierta, donde se puede leer con letras mayúsculas: "WARREN HILL...NEWTOWN LINFORD LEIGEST-ERSHIRE."



Inscripción en la contracubierta del libro.

El nombre Newtown Linford es una localidad ubicada en el condado de Leicestershire, en Inglaterra. Existe la posibilidad de que el último propietario fuera un bibliófilo y anticuario y que fuera él quien lo encuadernó en piel de estilo marroquí.

Por otro lado, hay una inscripción más ubicada en la sección inferior del lomo. Es un monograma con las letras "RHE", que probablemente sean las iniciales del nombre del propietario.

A manera de resumen, el ejemplar estuvo en al menos tres puntos distintos dentro de Inglaterra: con la esposa de John Powell a finales del siglo XVIII; con el anticuario Edward Baker en Birmingham y finalmente en Newtown Linford, localidad de Leicestershire.

De allí, se piensa que el libro pudo arribar a nuestro país con algún bibliófilo o anticuario que lo tuvo en su resguardo hasta nuestros días. Finalmente, el CDIJUM adquirió esta pieza bibliográfica en una subasta organizada por la Casa de Subasta de Morton, que se llevó a cabo en octubre de 2019.

Este libro es un fiel ejemplo de la importancia que tienen las marcas de procedencia, anotaciones y otros distintivos de los libros, mismas que nos permiten conocer su historia, así como la de sus antiguos propietarios.

Referencia.

- *A General History of the Proceedings and Cruelties, of the Court of Inquisition in Spain, Portugal, Etc.* London. (1737).
- Blog de la Biblioteca Histórica de la Universidad de Salamanca. (2020). *Index Librorum Prohibitorum Et Expurgatorum*. <https://bibliotecahistoricausal.wordpress.com/2020/12/30/index-librorum-prohibitorum-et-expurgatorum/>.
- González, L. (2016). *Marcas de propiedad en los libros: ex libris, superlibris, ex dono y marcas de fuego*. <https://www.bibliopos.es/marcas-propiedad-los-libros-exlibris-superlibris-exdono-marcas-fuego/>.
- History of Parliament, British Politics & Local History. (2020). *KYNASTON POWELL, Sir John, 1er bt. (1753-1822), de Hardwick Hall, Salop*. https://data.cerl.org/ebob/_search?query=data holdings.former_owners.name.orig:%22Powell,%20John%22.
- (Morton Subastas.). (2019). Subasta de libros y documentos antiguos y contemporáneos, litografías y grabados de la colección de un bibliófilo. https://issuu.com/mortonsubastas/docs/cata_logo_digital_d20dda36d36a18?fr=sMWE3NDE2MTU3NA.
- Ricketts, C., Shannon, C. (06 de agosto de 2014). *La desconcertante reimpresión de Dorian Gray*. <http://charlesricketts.blogspot.com/2014/08/158-puzzling-reprint-of-dorian-gray.html?m=1>
- National Portrait Gallery. (2023). *Sir John Kynaston Powell, Bt*. <https://www.npg.org.uk/collections/search/portrait/mw203439/Sir-John-Kynaston-Powell-Bt?LinkID=mp126452&role=sit&rNo=2>
- Wilke, C. (2008). El Fondo Hebreo Antiguo del CDICA: Patrimonio desconocido de nuestra kehilá. En (CDICA.), *Centro de Documentación e Investigación. Registro de Memoria del Mundo de la UNESCO*. CDICA.

Pauline Englander: pasión por la enseñanza

por Mariana Rivera Anaya



Pauline Englander graduada, circa años 30's.

La historia de cada integrante de la comunidad judía en México es parte importante, a su vez, de la historia de la colectividad judeo-mexicana en su conjunto. Por ello, en el CDIJUM resulta fundamental contar con distintos fondos documentales, tanto de carácter institucional (como el de la Comunidad Ashkenazí o el del Keren Kayemeth LeIsrael), así como personales, es decir, aquellos que comprenden documentos de individuos y familias.

Y refiriéndonos precisamente a los fondos personales que resguardamos en la Casa de la Memoria Judía podemos mencionar algunos como el de Jacobo Glantz, la familia Cojuc-Wolfowitz, el rabino Avigdor o el fondo Benjamín Kowalski, siendo este último en el que nos enfocaremos en esta ocasión.

Este fondo, como su nombre lo indica, está conformado por diversos documentos que pertenecían al señor Benjamín Kowalski y

Si desea agendar una visita guiada por nuestras instalaciones:

escribanos al correo eventos@cdijum.mx
o comuníquese a nuestros teléfonos [555211-5688](tel:555211-5688),
[557825-0141](tel:557825-0141) y [557825-0142](tel:557825-0142).

también por de su esposa, la señora Pauline Englander de Kowalski.

De hecho, gracias a la investigación de algunos documentos de este fondo, es posible conocer las razones por las que Pauline es considerada como una mujer destacada en el ámbito educativo de la colectividad judeo-mexicana durante el siglo XX.

Primeros años

Pauline Englander Ferestein nació el 7 de diciembre de 1909 en Brooklyn, Nueva York y creció en un hogar tradicional judío en el que se seguían todas las tradiciones y leyes de la religión. Sus padres fueron Luis Englander y Eva Ferestein.

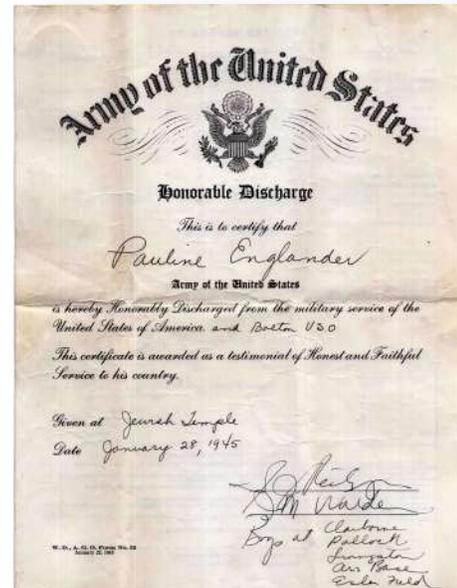
Desde una edad temprana comenzó a participar en organizaciones sionistas como la Young Judea, la Young Hadassa y la Hadassa WIZO (en estas dos últimas llegando a ocupar el cargo de vicepresidenta nacional). Al respecto Pauline solía decir que ser sionista “es una manera de vivir”, motivo por el cual defendió durante toda su vida este movimiento político, aún después del establecimiento del Estado de Israel.

Vida académica y laboral

Comenzó sus estudios en un Talmud Torá en el que estudiaba once horas de hebreo por semana. Más tarde, en 1928, obtuvo un certificado que la acreditaba para ser maestra de primaria y posteriormente se graduó de la licenciatura de Educación en la Universidad de Nueva York con especialidad en educación y organización (1939).

Durante la Segunda Guerra Mundial fue voluntaria en el ejército de los Estados Unidos. Entre los documentos que forman parte de su acervo se encuentra el certificado de baja memorable emitido por la milicia norteamericana, firmado el 28 de enero de

1945. Ese mismo año realizó una maestría en orientación vocacional en el Colegio de Profesores de la Universidad de Columbia.



Certificado de baja de Pauline Englander emitido por el ejército de Estados Unidos.

Llegó a México en 1951 y conoció a Benjamín Kowalski, profesor de lengua idish que impartía clases en el Colegio Israelita de México, con quien se casó el 8 de septiembre del año siguiente.

En 1953, la WIZO México instituyó el Ulpán (escuela de enseñanza del idioma hebreo enfocado principalmente en personas adultas) y fue en esta institución donde Pauline se desarrolló como profesora y directora por más de 24 años. De hecho, actualmente este instituto lleva su nombre.

A principios de los años 70, estudió un doctorado en Pedagogía en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Finalmente, ‘Morah Polin’, como era llamada cariñosamente, falleció el 18 de junio de 1977 debido a un tumor cerebral.



Credencial de socia de la WIZO México y credencial de alumna de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.

Legado y preservación

El acervo documental de los Kowalski que se resguarda en el CDIJUM está conformado por documentos oficiales personales (actas de nacimiento, actas de defunción, certificados, pasaportes, etc.), reconocimientos, correspondencia personal, libretas manuscritas en hebreo e idish, planes de estudio realizados por ambos, boletas de calificaciones, recortes hemerográficos y aproximadamente mil fotografías a color y en blanco y negro.

Todo esto llegó al CDIJUM gracias a que, durante los años noventa, Benjamín Kowalski trabajó como Secretario General de la Kehilá Ashkenazí y tras su muerte, en 1993, toda su documentación se quedó en la Comunidad, que más tarde lo puso en manos del Centro de Documentación e Investigación de la Comunidad Ashkenazí de México (CDICA), institución antecesora del CDIJUM.

La historia de Pauline Englander de Kowalski es solo un ejemplo de las muchas que guardan los documentos bajo nuestro resguardo, algunas de las cuales, incluso, seguimos sin descubrir. Por ello resulta importante continuar con el rescate, la

preservación, así como la difusión de los acervos históricos de la comunidad judía y tú puedes ayudarnos a continuar con esta labor. Para más información contáctanos mediante correo electrónico en contacto@cdijum.mx o al número (55) 5211 5688.



Boda de Benjamín Kowalski y Pauline Englander, 8 de septiembre de 1952.

Referencia.

- Acervo Documental de la Familia Kowalski, Cajas 5 y 12, Archivo Histórico del CDIJUM.
- Acervo Documental de la Familia Kowalski, fototeca: Cajas 1, 8, 14 y 16., Archivo Histórico del CDIJUM.
- Discurso de Emma Adler en el Homenaje Póstumo a Pauline Kowalski, Archivo Histórico del CDIJUM.
- Pauline Kowalski...”La Morá”, por Helen Futran, pp. 3 y 8, Archivo Histórico del CDIJUM.

¿Ya nos sigues en nuestras redes sociales?

f @CDIJUMx

@cdijum

@cdijum

CDIJUM

¡No te pierdas el contenido que tenemos para ti!



El Centro de Documentación e Investigación Judío de México A. C.
lamenta el fallecimiento del querido

Arq. Isaac Backal Leinhart Z”L

integrante de nuestra mesa directiva.

Todos los que conformamos el CDIJUM sentimos profundamente su irreparable pérdida y nos unimos a la Dra. Alicia Gojman en estas difíciles circunstancias.

Que la familia no sepa más de penas.



El Centro de Documentación e Investigación
Judío de México A. C.

lamenta el fallecimiento del

Sr. Salomón Rayek Balas Z”L

y se une a la pena que embarga a su hermano,
el Sr. Alberto Rayek Balas,
así como a su familia y amigos.

Que la familia no sepa más de penas.



El Centro de Documentación e Investigación
Judío de México A. C.

lamenta el fallecimiento del

Sr. Luis Achar Tussie Z”L

y se une a la pena que embarga a su hermano,
el Sr. Alfredo Achar Tussie,
así como a su familia y amigos.

Que la familia no sepa más de penas.



La Casa de la Memoria Judía informa

por redacción

Como en cada edición de nuestro Boletín “Vital”, te compartimos un recuento de las últimas visitas, actividades y noticias del Centro de Documentación e Investigación Judío de México.

Algunas de nuestras últimas visitas

En las últimas semanas, distintos colegios de la red judía han visitado las instalaciones del CDIJUM, una actividad que permite a los niños y jóvenes conocer sobre la historia del pueblo judío, así como de la preservación y conservación de la misma.

Entre las escuelas que nos visitaron se encuentra el Colegio Bet Hayladim, que, dicho sea de paso, es la institución que más visitantes registró en el CDIJUM durante la primera mitad del año. Asimismo, recientemente recibimos a un par de grupos del Colegio Hebreo Maguén David.



El Colegio Bet Hayladim fue la institución que más visitas registró en el CDIJUM la primera mitad del 2022.

Por otro lado, en una actividad realizada con nuestros amigos de la Fundación HispanoJudía (FHJ), tuvimos la visita de alumnos del Colegio Hebreo Tarbut hace algunas semanas. En esta jornada, los jóvenes tuvieron la oportunidad de conocer nuestras instalaciones y también sobre las actividades que realizamos en la Casa de la

Memoria Judía en México y vieron fragmentos del documental *Baby Yar*.



Shula Shrem, Presidenta de la Fundación HispanoJudía en México, durante su plática con los jóvenes del Colegio Hebreo Tarbut.

Pero los estudiantes no son los únicos que se han dado cita en nuestra sede, pues también distintas personalidades destacadas nos han honrado con su presencia.

En los últimos días de febrero nos visitó el Mtro. José Andrés de Oteyza, ex Secretario de Patrimonio y Fomento Industrial de México durante el sexenio de José López Portillo. Durante su estancia en nuestra sede, estuvo acompañado por el Dr. Aaron Dychter Poltolarek, integrante del Patronato de nuestra institución.

El escritor, economista y analista político Macario Schettino nos visitó el 2 de marzo para conocer sobre la historia de los judíos en México, así como algunos de los documentos que resguardamos en nuestro Fondo Reservado.



El Mtro. José Andrés de Oteyza y el Dr. Aaron Dychter Poltolarek durante su visita a nuestras instalaciones.

Asimismo, en marzo nos sorprendió con una visita espontánea el Sr. Abud Attie, personaje admirado y querido dentro de la comunidad judía debido a su amplia trayectoria filantrópica. Por supuesto, realizó un recorrido por nuestras instalaciones, incluida nuestra biblioteca que lleva su nombre y el de su esposa.



El Sr. Abud Attie durante su visita en nuestras instalaciones.

Finalmente, la Casa de la Memoria Judía fue sede de la reunión que sostuvieron los representantes de distintos sectores judíos de la Ciudad de México con Sandra Cuevas, alcaldesa en Cuauhtémoc, el pasado 7 de junio.

Entre los representantes comunitarios estuvieron los señores Marcos Shabot, presidente del Comité Central de la Comunidad Judía de México; Mauricio Bicas, presidente de la Comunidad Ashkenazí; Eli Arbitman, representando a la Comunidad Bet-El; Isaac Roizen, presidente del Centro Deportivo Israelita; Abdo Chacalo, presidente de la Comunidad Maguén David; Jacobo Cheja, presidente de la Comunidad Monte Sinaí y Salomón Helfon. De parte del CDIJUM asistieron el Arq. Ezra Cherem, presidente de nuestro Patronato, el Sr. Mayer Zaga, miembro del Consejo Consultivo y nuestro Director General, el Mtro. Enrique Chmelnik.

Los asistentes recorrieron las instalaciones de nuestra institución y conocieron algunos de nuestros acervos más importantes.



La reunión entre Sandra Cuevas y los representantes de la Comunidad Judía en México.

Lo nuevo en nuestro acervo

Durante el primer semestre del 2022 el CDIJUM ha recibido distintas donaciones que se unen al crisol de historias, memorias, registros y documentos que conforman la historia de la comunidad judía mexicana.

* Archivo Histórico.

- Donación de un piano de cola de marca Steinway & Sons. Este instrumento, que data de 1891, llegó recientemente a nuestra institución y ya forma parte de nuestro acervo histórico. Perteneció a Bertha Besprosvani de Fortes (1924 - 2015), quien llegó a tocar con él en el Palacio de Bellas Artes.

El piano fue generosamente donado por la familia Fortes Besprosvani el pasado 18 de mayo del año en curso.



Piano de media cola de la marca Steinway & Sons de 1891.

- Donación de Mery Betech Hanono. Está compuesta por 3 sobres de fotografías, documentos, 2 retratos a lápiz y una pintura.
- Donación digital de Lory Sisa. Que contiene fotografías de la familia Capón a principios del siglo XX.

- Donación de Hela Presburguer. Se realizó en dos etapas: la primera, compuesta por tres cajas que contienen películas y una caja más con diapositivas familiares; mientras que la segunda formada por documentos, fotografías, carteles y otros dispositivos de almacenamiento en formato VHS y DVD.
- Donación de Nathan Grimberg del Consejo Sionista. Llegó el 2 de marzo y contiene siete carpetas de documentos, dos álbumes fotográficos y dos sobres con fotografías.
- Donación de Samuel Wolcovich. Está integrada por 1500 fotografías y se incorporó a nuestro acervo el 21 de marzo.
- Donación de Susana Kleiman. Recibida el 1 de abril y contiene medio centenar de dispositivos de almacenamiento en formato CD y VHS.
- Donación de Vicky Laniado. Esta entrega documental llegó a finales de abril y se conforma por distintos objetos como mezuzot, manteles, discos de vinilo, entre otros.

Donación en recuerdo de Ezra Laniado Ben Frida, Sara Laniado Ben Frida y Yosef Laniado Dabah Ben Sara; personas que dejaron huella en nuestros corazones y muy bonitos recuerdos.

* Biblioteca.

El acervo bibliográfico del CDIJUM se vio recientemente beneficiado con una serie de donaciones muy interesantes en los últimos meses, tanto de bibliotecas particulares como institucionales. A continuación te contamos sobre algunas de ellas:

- Donación “Jacobó Contente”. Tuvo lugar a finales de marzo y se trata de parte de la biblioteca que pertenecía al ilustre intelectual, escritor y editor judeo-mexicano

cuyo nombre lleva la donación. El donativo se compone por libros sobre cultura y lengua sefaradí, filosofía judía y biografías de personajes destacados en la historia judía, sobre todo relacionados con el sionismo, como David Ben-Gurión, Najum Sokolov o Vladimir Zeev Jabotinsky.

Dentro de esta donación también estaban 20 tomos de la revista *Foro*, que fueron transferidos al área de hemeroteca.

- Donación “Biblioteca Jaime Litvak”. Fue donada por la Biblioteca “Juan Comas” del Instituto de Investigaciones Antropológicas (IIA) de la UNAM. Esta colección fue propiedad del Dr. Jaime Litvak Z”L, antropólogo judeo-mexicano que, entre otras cosas, fundó y fue el primer director del instituto de la UNAM antes mencionado.

Está compuesta por 662 volúmenes de libros en hebreo e idish. Algunos ejemplares tienen marcas de propiedad de distintas procedencias, pues en algunos es posible ver el *ex libris* del profesor Meyer Berger Z”L o sellos de algunas bibliotecas institucionales de la comunidad.

Te invitamos a conocer más sobre este intelectual en esta [charla disponible en nuestro canal de YouTube](#).



La Mtra. Rosa Patricia Espejel y el Lic. Juan Zurita, representantes de la Biblioteca Juan Comas.

- Donación “Celia Dryjanski Morgernstern”. Se trata de un lote de cinco ejemplares donados por la persona cuyo nombre lleva la donación.

Entre los ejemplares de esta donación encontramos una edición del *Tzena Urena* (considerada en la tradición ashkenazí como la Biblia de las Mujeres), impresa en Vilna en 1883.



Un par de libros de la donación “Celia Dryjanski Morgernstern”.

- Donación de la Biblioteca del Colegio Hebreo Monte Sinaí. Tras 15 años de servicio, parte del acervo bibliográfico de esta biblioteca escolar fue entregado al CDIJUM el 20 de junio.

La donación consta de 726 volúmenes sobre diversos temas, entre los que podemos mencionar cultura sefaradí, historia y literatura judía.

- Donación “Raquel Munitz”. Compuesta por un lote de 33 libros entre los que destacan algunos títulos como *Imágenes de la Comunidad Judía de Salónica: 1897 - 1917* (en griego e inglés) o *All Rivers Run to the Sea* (Todos los ríos van al mar), el primer volumen de las memorias de Elie Wiesel.

Todos los materiales se encuentran en proceso de revisión, organización y catalogación, con el fin de garantizar su consulta.



Presidente:

Arq. Ezra Cherem Behar

Vicepresidente:

Sr. Salomón Dichí Cohen

Secretario:

Lic. Bernardo Strimling Fridman

Tesorería:

Sr. Claudio Kandel Montefiore

Presidentes de Comités

Académico:

Dra. Silvia Hamui Sutton

Difusión:

Lic. Alberto Rayek Balas

Genealogía:

Lic. Alejandro Rubinstein Lach

Legal:

Lic. Bernardo Strimling Fridman

Patrimonio inmobiliario:

Arq. Alan Cherem Hamui

Consejo consultivo

Dra. Alicia Gojman Goldberg

Sr. Rubén Goldberg Javkin

Sr. Mayer Zaga Galante

Vocales Ejecutivos

Sr. Alfredo Achar Tussie, Sr. Jaime Balas Salame,

Sr. Jaime Bernstein Kremer, Arq. Eduardo Bross

Tatz, Dr. Aarón Dychter Poltolarek,

Sr. Isaac Haim Cherem Sasson, Dr. Luis Haime

Levy, Sr. Salomón Kamkhaji Ambe,

Dra. Stephanie Kurian Fastlicht, Dra. Fanny

Mizrahi Margules, Arq. Jacobo Romano Escaba

y Lic. Karen Rossow Troyce.

Director General:

Mtro. Enrique Chmelnik Lubinsky

Coordinador:

Mtro. David Sergio Placencia Bogarin

VITRAL

Boletín Mensual del CDIJUM

Año V, No. 33, Agosto 2022.

*Editado por el Centro de Documentación e Investigación
Judío de México, A. C.*

Dirección:

Córdoba 238, Colonia Roma Norte

06700, Ciudad de México, CDMX

Teléfonos: 55-5211-5688, 55-7825-0141, 55-7825-0142

<http://www.cdijum.mx/>

Editor responsable: Luis Fernando Hernández
Meneses

Idea original y supervisión: Alberto Rayek Balas

Reserva de derechos: 04-2017- 032919024900-106.

ISSN (en trámite), ambos otorgados por el Instituto

Nacional del Derecho de Autor. Responsable de la

última actualización: José Carlos Guerrero García.

La información expresada en la publicación es responsabilidad de los autores y sus opiniones no representan necesariamente las del CDIJUM o su patronato. Los avisos, noticias y mensajes expresados son responsabilidad de los interesados. Se permite la reproducción del contenido aquí presentado haciendo mención de su origen.

**Usted puede apoyar al CDIJUM
a través de nuestra cuenta de Pay Pal**



Utilice este código QR para hacer una donación o visite la dirección [PayPal.me/cdijum](https://www.paypal.com/cdijum)